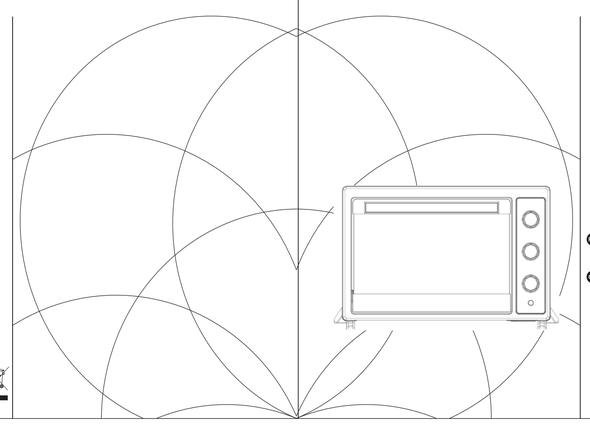
145*210mm

MY4165

INFINITE POSSIBILITIES myria

MANUAL UTILIZARE

USER MANUAL



RO **CUPTOR ELECTRIC** MY4165

GB **TOASTER OVEN** MY4165

MY4165

INSTRUCTION MANUAL

Please read carefully and keep the instruction well

CES

Complet Electro Serv S.A.

- str: Poligrafiei, nr. 1C, cladirea Ana Holding, Bucuresti
- e-mail: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE Nr. 2016/CE215

Noi, Complet Electro Serv S.A. b-dul. Poligrafiei, nr. 1C, cladire Ana Holding, Etaj 2, Bucuresti in calitate de importator al brand-ului Myria, confirmam ca produsele:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Cuptor electric	Myria	MY4170	220-240V~/50Hz 3200W
Cuptor electric	Myria	MY4165	220-240V~/50Hz 1380W
Cuptor electric	Myria	MY4160	220-240V~/50Hz 1380W

sunt conforme cu Directivele:

2014/35/UE referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune
2014/30/UE -Compatibilitate electromagnetica
2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde applicate	An
EMC	Cuptor electric	EN 55014-1 +A1 +A2	2006 2009 2011
EMC	Cuptor electric	EN 55014-2 +A1 +A2	1997 2001 2008
EMC	Cuptor electric	EN 6100-3-2	2014
EMC	Cuptor electric	EN 6100-3-3	2013
LVD	Cuptor electric	EN 60335-1 +A11	2012 2014
LVD	Cuptor electric	EN 60335-2-9 +A1 +A2 +A12 +A13	2003 2004 2006 2007 2010
LVD	Cuptor electric	EN 6223	2008
RoHS	Cuptor electric	EN50581	2012

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre Producator.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 24-06-2016

Cristian Camara
Administrator

Bucuresti
24-06-2016

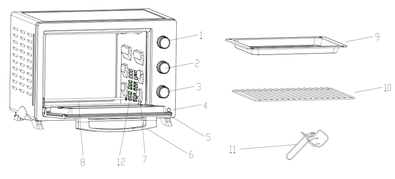
Complet Electro Serv

---

myria GB

Voltage rating: 220-240V~ 50/60Hz

Know your Oven



1	Thermostat knob
2	Function knob
3	Timer knob
4	indicator light
5	Glass Door
6	Door handle
7	Shelf
8	Heating element
9	tray
10	Wire rack
11	Tray handle
12	fan

---

myria GB

General safety instructions

Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.

keep these instructions, the guaranty certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!

- The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The rear surface of appliances shall be placed against a wall.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not repair the device yourself, but rather consult and authorized expert.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, ever if this is only for a moment.
- Use only original accessories.
- Do not use the device outdoors*).
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such*). Do not use the device with wet or moist hands*).
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately*). Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- When the appliance is operating, please keep the door closed.
- The temperature of the door or the outer surface may be high when the appliance is operating.
- For models fitted with a lamp inside the unit, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person if the lamp damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

*) Please note the following "Special safety instructions…"

Special safety information for this unit

- The unit gets hot in operation. Please use oven gloves or oven cloths.

---

myria RO3

Caracteristici:

Capacitate: 25l

Funcţie convecţie

Uşă dublă din sticlă

Carcasă albă cu mâner din inox

Termostat control temperatură: 0-250°C

Selector elemente încălzire în 4 trepte: Oprit, Sus, Jos, Sus+Jos

Temporizator 60' cu semnal sonor

Indicator luminos

Elemente de încălzire din inox

Accesorii: tavă pentru gătit x1, grătar x1, mâner tavă x1

CE/ EMC/ ROHS

Specificaţii tehnice:

Tensiune de alimentare: 220-240V~/50Hz

Putere: 1380W

Clasa I de electrosecuritate

G.N./G.B.(KG): 7.4/8.6

Dimensiuni aparat (mm): 455X380X290

Dimensiuni ambalaj (mm): 520X420X370

Fabricat în R.P. China

---

myria RO

·Rotiţi butonul Timer (3) în sensul acelor de ceasornic, selectaţi timpul de coacere în funcţie de mărimea alimentelor şi cât de mult doriţi să fie prăjite.
·Începeţi procesul de coacere după ce aţi efectuat setările de mai sus.

Timp de coacere:

ALIMENTE	TEMPERATURĂ/℃	TIMP/min.
Pizza	150-180	10-20
Carne	200-230	12-18
Pâine prăjită	120-160	3-5
Alimente coapte	120-180	10-15
Kebab	200-230	40-60
Coaste	210-230	60-80
Pasăre	200-230	70-120
Păstrare căldură	50-70	

Curăţare şi depozitare

- Scoateţi ştecherul din priză.
- Curăţaţi NUMAI după ce aparatul s-a răcit.
- Toate accesoriile aparatului pot fi curăţate în apă. Interiorul aparatului se curăţă automat. Nu folosiţi agenţi de curăţare abrazivi sau agresivi. Nu ştergeţi componentele care se încălzesc. Nu zgâriaţi stratul protector al suportului de coacere.
- Firimiturile sau resturi de mâncare care rămân pe suprafaţa aparatului pot fi curăţate scoţând suportul de bază.
- Folosiţi o cârpă moale, înmuiată în săpun, pentru a curăţa exteriorul cuptorului, apoi curăţaţi-l cu o altă

ATENŢIE: SUPRAFAŢĂ FIERBINTE

Suprafeţele se pot încălzi foarte tare în timpul utilizării aparatului

În timpul funcţionării aparatului, temperatura suprafeţelor accesibile este foarte mare.

Eliminarea corespunzătoare a acestui produs

Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri menajere în niciun spaţiu din UE. Pentru a preveni o posibilă deteriorare a mediului înconjurător sau a sănătăţii omului în urma eliminării necontrolate a deşeurilor, reciclaţi-l responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul folosit, vă rugăm să folosiţi sistemele de returnare şi colectare sau contactaţi firma de la care aţi achiziţionat produsul. Aceasta va putea lua acest produs pentru a-l recicla în siguranţă pentru mediul înconjurător.

Prin prezenta declaram ca acest produs este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi pertinente din directiva 1999/5/CE ; In situatia in care echipamentul nu este insoit de declaratia de conformitate aceasta se poate solicita la adresa de email : OFFICE@CES.NT.RO

---

myria GB

- Do not put the unit down near to hot objects or sources of heat.
- Put the unit down onto a heat-resistant mat.
- In order to avoid a build-up of heat, do not put the oven directly under a cupboard. Ensure that there is plenty of space all around.
- Ensure that the timer is in the "0" position when you are not using the unit.
- Warning: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments

Start-up

Operate the machine with the accessories (baking tin, grill grid, grill spit, etc.) at maximum temperature for approximately 5 minutes in order to remove the protective coatings. It is normal for a small amount of smoke to be produced. Ensure that there is adequate ventilation.
Finally clean the accessories in water.

COOKING METHODS

Select the different temperature for different food. range (0~-230℃).

TOAST (for bread, chicken, pork ribs, fish, etc)
PROCESS:
• Turn Thermostat knob(1) to 230℃.
• Turn knob(2)to .
• Pre-heating Oven for 5-10 minutes.
• Put Rack on shelves, place food on Tray then toast on the Rack. Bread can toast directly on Rack.
• Turn Timer knob (3) clockwise, select toast time according to the size of food and toast effect.
• Start toasting after above setting.
Attention: In order to toast food more equally, remove food one time when toasting.

Bake (for meat, tomato and other easy cooking foods)
PROCESS
• Turn Thermostat knob (1)to 230℃.
• Turn knob(2)to ,or ,or .
• Pre-heating Oven for 5-10 minutes.
• Put Rack on shelves, place food on Tray then bake on the Rack.
• Turn Timer knob (3) clockwise, select toast time according to the size of food and toast effect.
• Start baking after above setting.

Summary of cooking times:

ITEM TO BE COOKED	TEMPERATURE/℃	TIME/min.
Pizza	150-180	10-20
Meat	200-230	12-18
Toast	120-160	3-5
Baked goods	120-180	10-15
Kebabs	200-230	40-60
Joints of meat	210-230	60-80
Poultry	200-230	70-120
Keeping warm	50-70	

Cleaning & storage

- Pull the plug out of the socket.
- ONLY clean or put away the unit when it has cooled down.
- All the accessory parts can be cleaned in water. The inside of the unit is self-cleaning and does not need to be looked after. Do not use abrasive or aggressive cleaners. Do not wipe the heating element. Do not scratch the protective layer of the baking sheet.
- Crumbs or other remnants on the base of the unit can be removed by taking out the base sheet.
- Use a soft cloth moistened with mild soap to clean the outside of the oven and then dry it with another cloth

CAUTION: HOT SURFACE

The surfaces are liable to get hot during use

During operation of the device, the temperature of the accessible surface is very high.

After the warranty

Once the warranty has expired, repairs can be carried out by specialized technicians or repair services against the payment of the service.

This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an

---

myria RO

Informaţii speciale de siguranţă pentru acest aparat

- Aparatul se încălzeşte atunci când este pornit. Folosiţi mănuşi sau cârpe de bucătărie.
- Nu aşezaţi aparatul lângă obiecte fierbinţi sau surse de căldură.
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă termorezistentă.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu aşezaţi cuptorul sub dulapuri. Asiguraţi-vă că există spaţiu suficient în jurul aparatului.
- Asiguraţi-vă ca timer-ul se află în poziţia „0" atunci când nu folosiţi aparatul.
- Avertizare: Dacă suprafaţa este crăpată, opriţi aparatul pentru a evita riscul de electrocutare
- Acest aparat este destinat pentru uz casnic şi alte destinaţii similare, precum:
  - Zone de bucătărie ale personalului, în magazine, birouri şi alte medii de lucru;
  - Ferme
  - De către clienţi din hoteluri, moteluri şi alte medii rezidenţiale
  - În condiţii de tip cazare şi mic dejun

Pornirea

Porniţi aparatul, împreună cu accesoriile (tava, rastel grătar, frigare), la temperatura maximă timp de aproximativ 5 minute pentru a elimina Învelişurile protectoare. Este normal să iasă puţin fum. Asiguraţi o ventilaţie corespunzătoare. La sfârşit, spălaţi cu apă accesoriile.

METODE DE PREPARARE

Selectaţi temperaturi diferite, în funcţie de alimente. Variază între (0~-230^{0}C).

TOAST (pentru pâine, pui, coaste de porc, peşte etc)
PROCEDEU:
·Rotiţi butonul Termostat (1) la 230^{0}C.
·Rotiţi butonul (2) la .
·Preîncălziţi cuptorul timp de 5-10 minute.
·Puneţi suportul pe rafturi, aşezaţi alimentele pe Tavă, apoi pâinea pe suport. Puteţi prăji pâinea direct pe suport.
·Rotiţi butonul Timer (3) în sensul acelor de ceasornic, selectaţi timpul de prăjire în funcţie de mărimea alimentelor şi cât de mult doriţi să fie prăjite.
·Începeţi procesul de prăjire după ce aţi efectuat setările de mai sus.
Atenţie: Pentru a prăji mai uniform alimentele, scoateţi alimentele odată.

Coacere (pentru carne, roşii şi alte alimente care se coc uşor)

PROCEDEU
·Rotiţi butonul Termostat (1) la 230^{0}C.
·Rotiţi butonul (2) la sau sau .
·Preîncălziţi cuptorul timp de 5-10 minute.
·Puneţi suportul pe rafturi, puneţi alimentele pe Tavă, apoi coaceţi pe suport.

---

myria RO

Instrucţiuni generale de siguranţă

Înainte de a folosi acest aparat, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de utilizare.

Păstraţi aceste instrucţiuni, certificatul de garanţie, chitanţa şi, dacă este posibil, cartonul care se află în ambalajul interior!

- Acest aparat este destinat utilizării casnice, NU pentru utilizare comercială sau industrială.
- Scoateţi din priză aparatul atunci când nu îl folosiţi, când ataşaţi accesorii, înainte de a-l curăţa sau când există o defecţiune. Opriţi aparatul întâi. Trageţi de ştecher, nu de cablu.
- Pentru a-i proteja pe copii de pericolele cauzate de aparatura electrocasnică, nu-i lăsaţi niciodată nesupravegheaţi în apropierea aparatului. Prin urmare, atunci când alegeţi locul în care să puneţi aparatul, asiguraţi-vă că aceştia nu au acces la aparat.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de peste 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane lipsite de experienţă şi cunoştinţe în domeniu, doar dacă sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur şi înţeleg pericolele aferente. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Copiii nu au voie să cureţe sau să întreţină aparatul, decât cei peste 8 ani şi cu condiţia să fie supravegheaţi.
- Feriţi aparatul şi cablul acestuia de copii mai mici de 8 ani!
- Suprafaţa din spate a aparatelor trebuie să fie paralel cu peretele.
- Testaţi regulat aparatul şi cablul pentru a vă asigura că nu sunt stricate. Dacă există deteriorări de orice fel, aparatul nu trebuie folosit.
- Nu reparaţi aparatul dumneavoastră; consultaţi o persoană autorizată competentă.
- Feriţi aparatul şi cablul de căldură, lumina directă a soarelui, umezeală, margini ascuţite şi altele asemenea.
- Aparatul trebuie folosit doar sub supraveghere! Opriţi aparatul dacă nu îl folosiţi, chiar dacă e vorba doar de câteva minute.
- Folosiţi doar accesoriile originale.
- Nu folosiţi aparatul în exterior *).
- Nu puneţi niciodată aparatul în apă sau alt lichid şi asiguraţi-vă că nu intră în contact cu astfel de lichide *). Nu folosiţi aparatul dacă aveţi mâinile umede sau ude *).
- Dacă aparatul se umezeşte sau se udă, scoateţi ştecherul din priză imediat *). Nu băgaţi mâinile în apă pentru a-l scoate.
- Folosiţi aparatul doar în scopul pentru care a fost fabricat.
- În timp ce aparatul este pornit, ţineţi uşa închisă.
- Este posibil ca temperatura uşii sau a suprafeţei exterioare să devină mare atunci când este pornit aparatul.
- Pentru modelele prevăzute cu lumină în interiorul aparatului: dacă lumina se strică, aceasta va trebui înlocuită de fabricant, de agentul de service al acestuia sau de alt personal similar calificat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, va trebui înlocuit de fabricant, de agentul de service al acestuia sau de alt personal similar calificat pentru a evita pericolele.
- Aparatul nu este destinat folosirii cu ajutorul unui timer extern sau al unui sistem separat cu telecomandă.

*) Respectaţi următoarele „Instrucţiuni speciale de siguranţă …"

---

myria GB

authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.
By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

Features:

Capacity: 25L

Convection function

Double door glass

Black color body with stainless steel handle

Off~250°C temperature control

4 stage heating selector: Off, Up, Down, Up+Down

60' timer with audio signal

Power indicator light

Stainless steel heating elements

Accessories: 1 piece bake tray, 1 piece grill rack, 1 piece tray handle

CE/ EMC/ ROHS

Basic specifications:

Voltage: 220-240V~/50Hz

Power: 1380W

Protection class I

N.W./G.W.(KG): 7.4/8.6

Product size (mm): 455X380X290

Package size (mm): 520X420X370

Made in P.R. China

MY4165

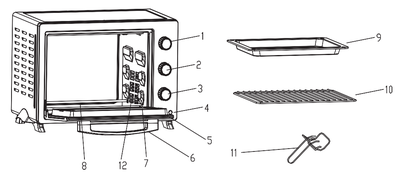
MANUAL DE UTILIZARE

Citiţi cu atenţie instrucţiunile şi păstraţi-le!

---

myria RO

Care sunt componentele cuptorului dumneavoastră



1	Buton termostat
2	Buton funcţii
3	Buton Timer
4	Lumină indicatoare
5	Uşă de sticlă
6	Mâner uşă
7	Raft
8	Element de încălzire
9	Tavă
10	Suport metalic
11	Mâner tavă
12	Ventilator